

ЗАПИСКИ
ВОСТОЧНАГО ОТДѢЛЕНІЯ
ИМПЕРАТОРСКАГО
РУССКАГО АРХЕОЛОГИЧЕСКАГО ОБЩЕСТВА.

ИЗДАВАЕМЫЯ ПОДЪ РЕДАКЦІЕЮ УПРАВЛЯЮЩАГО ОТДѢЛЕНІЕМЪ

Барона **В. Р. Розена.**

ТОМЪ ТРЕТІЙ.

1888.

(СЪ ПРИЛОЖЕНІЕМЪ ЧЕТЫРЕХЪ ТАБЛИЦЪ.)

С.-ПЕТЕРБУРГЪ.

ТИПОГРАФІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМИИ НАУКЪ:

Вас. Остр., 9 лин., № 12.

1889.

этого труда то мы не можем усмотрѣть надлежащей пользы въ такихъ сопоставленіяхъ. Если авторъ желалъ сравнивать алтайское нарѣчіе съ ала-дагскимъ, то лучше всего онъ могъ сдѣлать это при составленіи первой части, указывая при каждомъ словѣ также и на встрѣчающіяся формы родственныхъ нарѣчій. Для удачнаго сравненія знакомыхъ автору нарѣчій съ родственными тюрко-монгольскими языками авторъ въ отдаленномъ своемъ мѣстѣ жительства едва-ли имѣетъ достаточные матеріалы. Такое сравненіе — дѣло кабинетное, для котораго изслѣдователь долженъ имѣть подъ руками хорошую библіотеку. При выгодномъ положеніи, въ которомъ находится Протоіерей Вербицкій, мнѣ казалось бы гораздо полезнѣе, если-бы онъ, пользуясь своимъ положеніемъ, продолжалъ начатыя имъ изслѣдованія въ такомъ видѣ какъ онъ ихъ велъ втеченіе многихъ лѣтъ, т. е. довольствовался бы собираніемъ матеріала для изученія языка и жизни тѣхъ инородцевъ, которые ввѣрены его духовному попеченію.

В. Р-д-въ.

76. Пословицы туземнаго населенія Туркестанскаго края. Собралъ и перевелъ членъ Сыръ-Дарьинскаго Областнаго Статистическаго Комитета, Н. П. Остроумовъ. Ташкентъ. 12^о, VI + 48 стр. (Отд. оттискъ изъ «Трудовъ Сыръ-дарьинскаго Стат. комитета» т. I).

Этнографы всегда охотно собираютъ пословицы; такъ какъ въ нихъ отлично рисуется народъ; поэтому странно, что за 20 слишкомъ лѣтъ нашего владѣнія Туркестанскимъ краемъ, никто не обращалъ вниманія на этотъ матеріалъ, и только теперь Н. П. Остроумовъ отчасти познакомилъ насъ съ нимъ. Матеріалъ этотъ весьма обширенъ: на одинъ и тотъ же случай приходится иногда нѣсколько пословицъ, и туркестанцы любятъ пестрить ими свою рѣчь. Всѣхъ пословицъ приведено г. Остроумовымъ 492. Мѣстами онѣ объяснены собирателемъ, и указаны случаи, когда говорится та или другая изъ нихъ. Въ этомъ списокѣ есть пословицы своеобразныя, исключительно мѣстныя; есть такія, которыя возникаютъ у различныхъ народовъ въ одинаковой формѣ совершенно независимо другъ отъ друга; есть заимствованныя отъ сосѣдей и переведенныя съ чужаго языка. Послѣднихъ довольно много. Онѣ переводились не только съ персидскаго языка, но и съ арабскаго. Изъ такихъ, для примѣра, укажемъ на 252-ю: شاشقان شیطان ایشی = «Торопливость дѣло сатань». У арабовъ: эт-таджиль мни-эш-шейтанъ — التعمیل من الشيطان = «Поспѣшность отъ дьявола».

Г. Остроумовъ обѣщаетъ продолженіе.

Н. В.